

# Urge Abrir Fronteras al Comercio

(Por Ismael Beltrán Solano)

Es urgente que se abra cuanto antes la frontera entre El Salvador y Honduras para los comerciantes, señalan varios mayoristas del Mercado La Tiendona, de San Salvador.

Dicen que hacen un llamado a las autoridades de ambos países para que apresuren los trámites y se abran los pasos fronterizos, ya que por el momento únicamente se puede pasar en calidad de turista.

Al hablar de los beneficios que traerá para ambos pueblos la firma del Tratado General de Paz entre El Salvador y Honduras afirman que el más favorecido será el público consumidor.

“Por ejemplo—dicen—en Honduras actualmente se están vendiendo productos de mala calidad y altos precios porque algunos

tienen monopolizado el mercado. Ahora que los dos países han reanudado relaciones ya se permitirá que puedan entrar productos salvadoreños como los textiles y calzado, que son reconocidos por su óptima calidad y precios razonables”.

“Este Tratado de Paz era esperado por el pueblo

hondureño con optimismo y ansiedad”, dicen dos jóvenes comerciantes hibuereenses de aspecto universitario: Victor Manuel Rivera y Alfredo García, que precisamente ayer se encontraban en La Tiendona con su primer camión de naranjas traídas desde San Pedro Sula. Ellos mismos manifiestan que las autoridades aduaneras salvadoreñas los trataron con toda cortesía y brindaron toda clase de facilidades para poder entrar con sus productos a El Salvador. “Esperamos que así también sean tratados los hermanos salvadoreños en nuestra patria”, recomendaron.

Por su parte, unas señoras mayoristas coinciden en que es urgente que se abran las fronteras. Explican que actualmente el mercado salvadoreño está saturado porque día a día llegan a El Salvador cinco o seis camiones cargados de hortalizas y verduras

—Favor pase a la página 17.

## Mensaje de Navidad de Presidente de la ASI

“En lo que concierne a la colectividad salvadoreña, la celebración de la natividad del Señor debe ser un aliciente espiritual y un motivo de seria reflexión”, expresó ayer don Eduardo Menéndez, Presidente de ASI, en discurso pronunciado en la reunión de fin de año que tuvo esa entidad en el cual manifestó lo siguiente:

Señores Miembros de la Asociación Salvadoreña de Industriales, Estimados Amigos:

En la encrucijada más dramática en la historia de nuestro país, cuando el pueblo salvadoreño se desgarró en una lucha insti-

gada por la prédica del odio, surge en esta época como un rayo de esperanza para reconfortarnos, el espíritu de la Navidad.

Renace en esta época en el corazón de la humanidad ese impulso incontenible de la aproximación del hombre hacia Dios. El profundo significado de la Navidad debe reconfortar nuestra inquebrantable fe en el restablecimiento de la paz en un mundo azotado por las convulsiones políticas y sociales. Especialmente en lo que concierne a la colectividad

—Favor pase a la página 27.



“LAS AUTORIDADES de El Salvador y Honduras deben apresurar los trámites para que cuanto antes sean abiertas las fronteras de ambos países para los comerciantes”, señalan varias señoras mayoristas del Mercado La Tiendona. (Foto de Fernández).

## Militares Asílanse en Arzobispado Capitalino

Dos militares se han refugiado en el Arzobispado de San Salvador por considerarse perseguidos políticos, dijo ayer una agencia internacional en una noticia procedente de San Salvador.

De acuerdo con la información, se trata del coronel Adino Vladimir Cruz y el capitán Fernando Fiallos, ambos médicos que prestaban sus servicios en el Hospital Militar.

Ante la noticia, los periodistas nacionales se movilizaron hacia el Arzobispado, pero el sacerdote encargado de la Cancillería dijo no tener conocimiento de tal situación. “Aquí no hay refugiados”, dijo.

De acuerdo con el tenor de la noticia de la Agencia, ambos militares decidieron refugiarse primero en la Embajada de Panamá y al no lograrlo se dirigieron al Arzobispado, “por considerarse perseguidos”, decía el texto.

En el Ministerio de Defensa se dijo no tener conocimiento de tal actitud y se señaló que se hacían las consultas a otros niveles para determinar hasta dónde la noticia sea cierta o no.

En el Hospital Militar no se pudo obtener comunicación con persona alguna que diera razón de la situación de los dos militares mencionados.



### ELSA CALDERON SE PRESENTARA EL 17

En reportaje publicado ayer, se dijo que la soprano y actriz salvadoreña Elsa Calderón Vides, se presentará el jueves 18, Rectificamos, que la actuación de Elsa, cuyas virtudes ya publicamos, será el miércoles 17, a las cinco de la tarde, en el auditorium de la Lotería Na-

—Favor pase a la página 19.

## Bases Equitativas Para el Tratado con Honduras

Comisiones técnicas a nivel gubernamental están trabajando en estos momentos para elaborar la lista de productos que se puedan exportar al mercado de Honduras. La semana entrante intervendrá la empresa privada para discutir y analizar conjuntamente el correspondiente proyecto comercial, dijo ayer el Lic. Arturo Guzmán Trigueros, Subsecretario Integración Económica y Economía Internacional del ministerio de Economía.

En el reinicio de las relaciones comerciales entre Honduras y El Salvador, ambos gobiernos regularán el intercambio de productos mediante un Tratado Bilateral de Comercio.

Tanto el Gobierno de Honduras como el de El Salvador han formado sus respectivas comisiones encargadas de formular el correspondiente proyecto.

El plazo que estipula el Tratado General de Paz, suscrito en Tegucigalpa el 10 del corriente, para nombrar las comisiones, es de tres meses.

El gobierno salvadoreño ha creado su Comisión negociadora que está integrada por representantes de los ministerios de Relaciones Exteriores, Hacienda, Economía, Comercio Exterior, Banco Central de Reserva y de la

libre empresa. “Se está trabajando sobre bases firmes y en amplia consulta con los diferentes sectores para elaborar una lista de productos que sean de beneficio mutuo a la oferta y la demanda de los mercados de Honduras y de El Salvador”, dijo el Subsecretario de Integración. Añadió que será en los mismos términos en que se regulan las relaciones comerciales con Panamá.

Aclara el Lic. Guzmán Trigueros que al estipular el Tratado General de Paz un plazo de tres meses, no quiere decir que durante

ese tiempo vaya a entrar en vigencia el tratado bilateral. El plazo se refiere a la creación de las comisiones para ambos países.

El Tratado bilateral de Comercio entre Honduras y El Salvador posiblemente entre en vigencia hasta en marzo, ya que las comisiones están trabajando intensamente en la elaboración de la lista de los productos.

En el intercambio de productos, El Salvador le dará prioridad a los que tengan excedentes. El estudio y análisis de estos

—Favor pase a la página 19.

## Secuestran al Ingeniero Carlos Ernesto Pineda h.

El Ing. Carlos Ernesto Pineda Pérez, de 26 años, fue secuestrado ayer entre ocho y ocho y media de la mañana, cuando llegaba a supervisar unos trabajos contiguos al Hospital de Maternidad, en esta capital.

De acuerdo con declaraciones de personas que se dieron cuenta del hecho, el Ing. Pineda fue obligado a bajar de su automóvil por un grupo de sujetos que le interceptó el paso y le obligó a entrar en otro y se lo llevaron con rumbo ignorado.

El padre del secuestrado, Ing. Carlos Ernesto Pineda Somoza, llamó a

los medios de información para ofrecerse como rehén a cambio de su hijo. Dijo que él concurriría al sitio que los captores le señalaran con tal de lograr la libertad del joven profesional.

Ayer tarde, ninguno de los grupos de izquierda se había atribuido el plagio del profesional, a pesar de que ya empezaba a mencionarse a uno de los de izquierda que han tenido actividad en ese aspecto aquí.

El Ing. Pineda Pérez es un profesional muy apreciado. Goza de especial estimación en los diversos círculos.



DIPLOMATICO HINDU.— En audiencia en Casa Presidencial, presentó ante la Junta Revolucionaria de Gobierno las cartas como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la India en El Salvador, el señor Deileep Shankarrao Damtekar que saluda a los miembros del Gobierno Revolucionario, doctores José Ramón Avalos Navarrete, José Antonio Morales Ehrlich y Coronel e Ingeniero Jaime Abdul Gutiérrez.